

 Universitat Autònoma de Barcelona	Departament de Ciències l'Antiguitat i de l'Edat Mitjana	Edifici B Facultat de Filosofia i Lletres 08193 Bellaterra (Barcelona)
--	---	--

JMG CV (Résumé)

José Martínez Gázquez, né le 19 Août 1943 à Maria (Almería) Espagne.

Docteur en Philologie Classique par l'Université de Barcelone avec « Premio Extraordinario de Doctorado » en 1973.

Professeur de Philologie Latine Médiévale à l'Université Autonome de Barcelone (1972-2013). Actuellement Professeur Émérite à le même Université.

Académico de Numero de la “Real Academia de Buenas Letras de Barcelona”.

Associé correspondant étranger (a.c.é.) de la Société Nationale des Antiquaires de France.

Miembro del International Medieval Latin Committee

Consiglio di amministrazione de la SISMEEL, Società Internazionale per lo Studio del Medio Evo Latino, Firenze.

Doctor Honoris causa Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg .
Alemania 07-05-2014

Il a donné des conférences et des cours de doctorat et participé à des colloques et séminaires en plusieurs universités de France, Allemagne, Italie et Amérique du sud.

Il a publié plus de 175 travaux scientifiques, livres et articles dans des éditoriaux et revues nationales et internationales.

Histoire de l'Hispania romana:

- *La Campaña de Catón en Hispania* Barcelona 1974 (1992²).
- "Los dioses médicos y el culto a la salud en Herbarios romanos. Pseudo-Musa y Pseudo-Apuleyo”, *La cultura latina en la Cueva Negra. En agradecimiento y homenaje a los Prf. A. Stylow y M. Mayer*. Antigüedad y Cristianismo. XIX 2002 67-75.

- "Livio e Hispania", *Hispanité et Romanité*. Jean Marie André (ed.). Madrid 2004 177-187.
- "La percepción del poder indígena en Hispania en Tito Livio", *Pouvoir des hommes, pouvoir des mots, des Gracques à Trajan*. Hommages au Prof. Paul M. MARTIN. Textes édités par O. DEVILLERS et J. MEYERS: Louvain. Paris 2009 227-237.

Étude et édition des traductions latines du Coran et littérature et apologistes de l'islam de confrontation religieuse dans la Péninsule Ibérique:

- "Trois traductions médiévales latines du Coran: Pierre le Venerable-Robert de Ketton, Marc de Tolède et Jean de Segobia", *Revue des Études Latines* 80 2002 223-236.
- "El Prólogo de Juan de Segobia al Corán (*Qur'an*) trilingüe (1456)", *Mittellateinisches Jahrbuch* 38 2003 389-410.
- - - M. Barceló (eds.), *Musulmanes y cristianos en Hispania durante las conquistas de los siglos XII y XIII*. Bellaterra 2005.
- "Translations of the Qur'an and Other Islamic Texts before Dante (Twelfth and Thirteenth Centuries)", *Dante Studies* LCXXXV 2007 79-92.
- -- François Dèroche, "Lire et traduire le Coran au Moyen Âge. Les glosses latines du manuscrit arabe 386 de la BNF", *Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. CRAI, Comptes rendus des séances de l'année 2010*, III (Juillet-Octobre), 1021-1040.

Étude et édition des textes scientifiques arabes traduits en latin:

- *Las tablas de los movimientos de los cuerpos celestiales del Iluxtrísimo Rey don Alonso de Castilla seguidas de su Additio*. (Traducción castellana anónima de los Cánones de Juan de Sajonia) Murcia 1989.
- Pedro Gallego, *Opera omnia quae exstant. Summa de astronomia*. (Apéndice J. Samsó), "La cultura astronómica de Pedro Gallego") *Liber de animalibus. De re oeconomica*. SISMEL, Firenze 2000
- - - R. Lorch, "*Qusta ben Luca: De sphaera uolubili*", *SUHAYL Journal for the History of the Exact and Natural Sciences in Islamic Civilisation* 5 2005 09-62.
- *Tablas de las Constelaciones de Alfonso X el Sabio*. Introducción y Traducción del latín. Valencia 2006.
- - - "Auctor et Auctoritas en las traducciones del griego y el árabe al latín", *Auctor et Auctoritas in Latinis Medii Aevi Litteris Author and Authorship in Medieval Latin Literature*. Proceedings of the VIth Congress of the International Medieval Latin Committee (Benevento-Naples, November 9-13, 2010) edited by Edoardo D'Angelo and Jan Ziolkowski. SISMEL Firenze 2014 691-707.

- - - "Titulus V of Petrus Alfonsi's *Dialogus* and Alfonso de Espina's *Fortalitium fidei*", *Petrus Alfonsi and his Dialogus. Background, Context, Reception*. Edited by C. Cardelle and Ph. Roelli. SISMELE Firenze 2014.

Études d'Hagiographie médiévale:

- "Los estudios hagiográficos sobre el Medioevo en los últimos treinta años en Europa: España", *Hagiographica* Rivista di agiografia e biografia della SISMELE. "Gli studi agiografici sul Medioevo negli ultimi trenta anni in Europa" VI 1999 1-22
- - - W. Berschin-J. Gómez (eds.), *Mittellateinische Biographie und Epigraphik-Biografía latina medieval y Epigrafía*. Heidelberg 2005.
- "Las reliquias del Monasterio de Sant Cugat del Vallés en el siglo XIII y los abades Raimundus de Bagnariis y Petrus de Ameniis", *Societas amicorum*. Mélanges offerts à F. Dolbeau pour son 65^e anniversaire. Études réunies par J. Elfassi, C. Lanéry et A.M. Turcan-Verkerk. Firenze 2012 460-471.

Discours d'acceptation comme Academico Numerario de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona.

- *La ignorancia y negligencia de los latinos ante la riqueza de los estudios árabes*. Discurso leído el día 8 de febrero de 2007 en el acto de recepción en la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona. Barcelona 2007.

Investigateur Principal sur des Projets de recherche nationaux et européennes parmi les quelles :

- *Islamolatina*: « La perception de l'Islam dans l'Europe chrétienne. Traductions latines du Coran. Littérature latine de controverse religieuse ».

Prix d'Excellence en Recherche (PREI). Portée des Sciences Humaines à l'Université Autonome de Barcelonae 2008.

Barcelona, 23-02-2015.

José Martínez Gázquez
Calle Mas Sabet 4
E- 08181 Sentmenat (Barcelona)
jose.martinez@uab.es